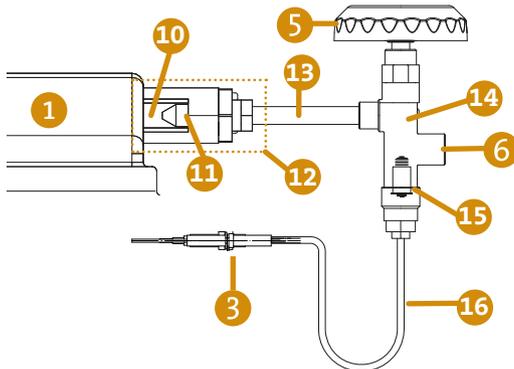
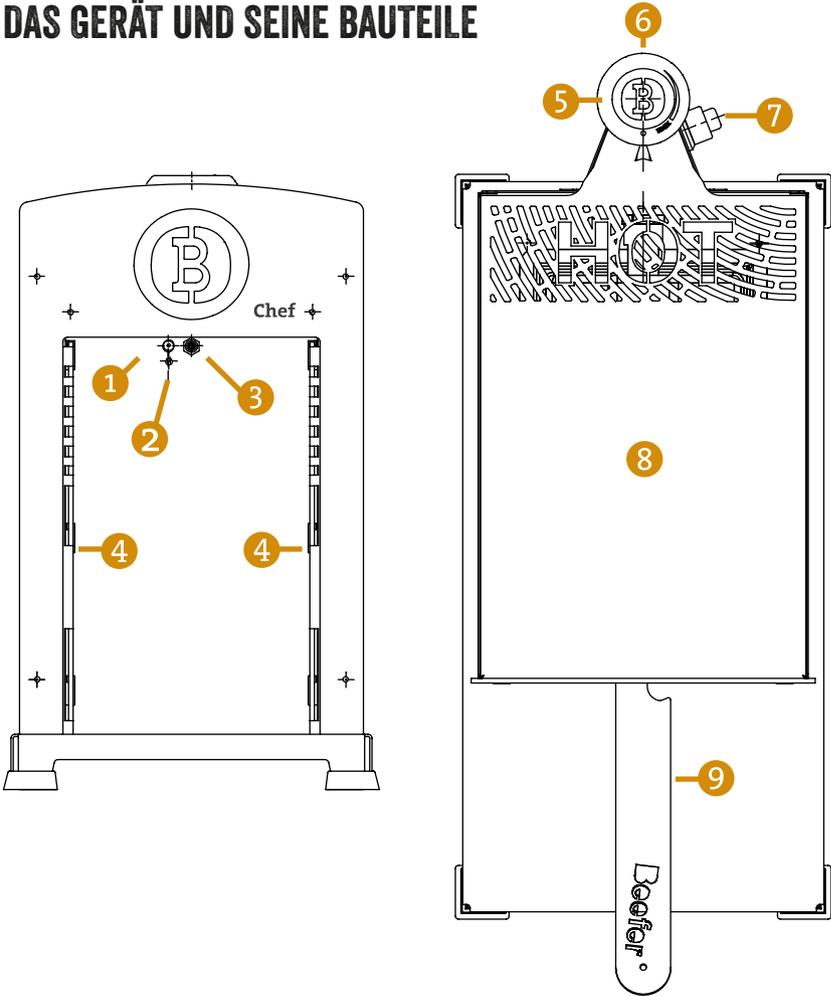




# BEEFER<sup>®</sup> ONE CHEF

Aufstallanleitung DE

# DAS GERÄT UND SEINE BAUTEILE



# 1 LIEFERUMFANG

Prüfe bitte vor der Inbetriebnahme den Inhalt der Verpackung auf seine Vollständigkeit. Zum Lieferumfang Deines Beefer® One Chef gehören folgende Artikel:

- 1 x Beefer® One Chef mit Gasleitung 1,5 m
- 1 x Druckregler
- 1 x Schlauchbruchsicherung
- 2 x Grillrost
- 1 x Grillrostgriff
- 2 x Gastronormschale
- 1 x Batterie AAA



Auf den Zeichnungen auf der nebenstehenden Seite sind folgende Bauteile des Geräts zu sehen:

- |  |                            |
|--|----------------------------|
| 1 keramische Brennerplatte mit Brenner | 9 Grillrostgriff abnehmbar |
| 2 elektrischer Zünder                  | 10 Ansaugtrakt             |
| 3 Temperaturfühler (Züandsicherung)    | 11 Düse                    |
| 4 Grillrostträger herausnehmbar        | 12 Venturibereich          |
| 5 Einstellknopf für Gaszufuhr          | 13 Adapterrohr             |
| 6 Gasanschluss                         | 14 Gasventil               |
| 7 Zündknopf (Batteriefach für Zündung) | 15 Magnetschalter          |
| 8 Warmhalte- und Nachgarfläche         | 16 Thermoleiter            |



## 2 SICHERHEIT

Lies dieses Kapitel vor Inbetriebnahme des Gerätes aufmerksam durch.

Die folgenden Sicherheitshinweise sind für einen sicheren Betrieb und Schutz vor Verletzungen sehr wichtig. Halte Kinder stets von dem Gerät fern.

### **Brandgefahr und Explosionsgefahr vermeiden**

Die Flamme des Beefers kann zu einem Brand führen. Zudem ist Dein Beefeer® ein möglicher Unterschlupf für Spinnen und andere Insekten, insbesondere im Bereich des Gasventils. Dadurch wird der Gasfluss behindert, sodass die Leistung sinkt oder schlimmstenfalls Gas zurück und aus dem Gasventil ausströmt. Dadurch kann ein Brand in und um das Gasventil unter dem Einstellknopf für die Gaszufuhr entstehen. Flüssiggas ist leicht entzündlich und hoch explosiv.

- Den Beefeer® nur auf einem ausreichend großen hitzefesten Untergrund verwenden und immer für ausreichende Belüftung sorgen.
- Den Beefeer® fern von elektrischen Geräten halten. Diese können eine Gefahr darstellen, falls beim Anschließen Gas ausströmt.
- Sicherstellen, dass der Beefeer® auf einer ebenen und rutschfesten Fläche steht und während des Gebrauchs nicht bewegt wird.
- Bei Aufstellung in der Nähe von Hauswänden beachten, dass sich darin hitzeempfindliche Isolierungen befinden können.
- Sicherstellen, dass sich in der Umgebung des Beefers keine brennbaren oder hitzeempfindlichen Stoffe oder Gegenstände befinden.
- Die Flüssiggasflasche und Gasleitung keinen zu hohen Temperaturen und keiner Sonneneinstrahlung aussetzen.
- Beim Gebrauch der Flüssiggasflasche die Vorgaben des Herstellers oder Verleihers der Flüssiggasflasche beachten.
- Flüssiggasflaschen nur in gut belüfteten Außenräumen senkrecht stehend außerhalb der Reichweite von Kindern lagern. Nicht in geschlossenen Räumen, Kofferräumen usw. lagern. Dazu auch Vorgaben des Herstellers der Flüssiggasflasche beachten.
- Sicherstellen, dass die Gasleitung keine Berührung mit dem Beefeer® hat.



## 2 SICHERHEIT

- Die Gasleitung austauschen, falls diese poröse oder beschädigte Stellen aufweist. Das gleiche gilt, wenn die Gasleitung ein maximales Verwendungsdatum überschritten hat und nationale Bestimmungen den Austausch erfordern.
- Darauf achten, dass sich in der Nähe des Beefers beim Anschließen der Flüssiggasflasche keine Zündquellen befinden. Insbesondere kein offenes Feuer oder brennende Zigaretten, Kerzen, Lampen etc.
- Den Brenner ausschließlich mit dem Zündknopf entzünden und die in Kapitel 9 Inbetriebnahme beschriebene Anzündprozedur genau einhalten.
- Falls der Brenner erlischt, die Gaszufuhr schließen und vor dem erneuten Zünden warten, bis der Brenner abgekühlt ist.
- Den Beefe®r möglichst immer abdecken, sobald er kalt genug ist, um ihn vor Spinnen und anderen Insekten zu schützen.
- Nach Gebrauch die Gaszufuhr an der Flüssiggasflasche schließen.
- Verbrennungsgefahr vermeiden.
- Während des Betriebs werden Teile des Gehäuses sehr heiß. Vor allem vor der vorderen Öffnung und im Bereich der keramischen Brennerplatte entstehen Temperaturen, die beim Berühren schwere Verbrennungen verursachen oder beim Kontakt mit Stoffen oder Gegenständen Brände oder Beschädigungen verursachen können. Die Flamme des Beefers kann ebenfalls zu Verbrennungen führen.
- Das Gerät während des Betriebes nicht bewegen.
- Mit allen Arbeiten am Gehäuse des Beefers warten, bis dieser abgekühlt ist.
- Sicherstellen, dass der Grillrostgriff auf keinen Fall am Grillrost befestigt bleibt während der Grillrost sich im Beefe®r befindet. Der Grillrostgriff kann sich dabei extrem aufheizen und schwere Verbrennungen verursachen.
- Das Gerät ist zur Verwendung in Großküchen konzipiert und zugelassen. Bitte beachte unbedingt die ausreichende Zufuhr von Frischluft im Gebrauch!



## Erstickungsgefahr vermeiden

Flüssiggas ist schwerer als Sauerstoff und kann im Bodenbereich von Senken oder z. B. in kleinen schlecht belüfteten Innenhöfen beim unkontrollierten Ausströmen zu gesundheitsschädlichen Gaskonzentrationen führen. Eine zu hohe Gaskonzentration kann zur Erstickung durch Sauerstoffmangel führen.

- Darauf achten, dass kein Flüssiggas unkontrolliert ausströmt.
- Vor jeder Inbetriebnahme die Gasleitungen und Anschlüsse auf Dichtigkeit prüfen.

## Aufbau der Hinweise

Die folgende Übersicht zeigt die Signalworte in Warnhinweisen in dieser Bedienungsanleitung und ihre Bedeutung. Lese Warnhinweise jederzeit aufmerksam durch und beachte insbesondere die Maßnahmen zur Vermeidung von Gefahren.

SIGNALWORT	VERWENDUNG BEI	FOLGEN BEI NICHTBEACHTUNG
<b>WARNUNG</b>	Personenschäden (unmittelbare drohende Gefahr)	Tod oder schwere Verletzungen möglich
<b>ACHTUNG</b>	Sachschäden	unterschiedlich schwere Sachschäden
<b>TIPP</b>	Allgemeine Empfehlung	

Dieses Gerät muss nach den geltenden Vorschriften angeschlossen und darf nur in einem gut belüfteten Raum benutzt werden. Vor Installation und Benutzung des Gerätes sind die Anleitungen zu beachten!

beefier.de



## 5 DAS AUFSTELLEN

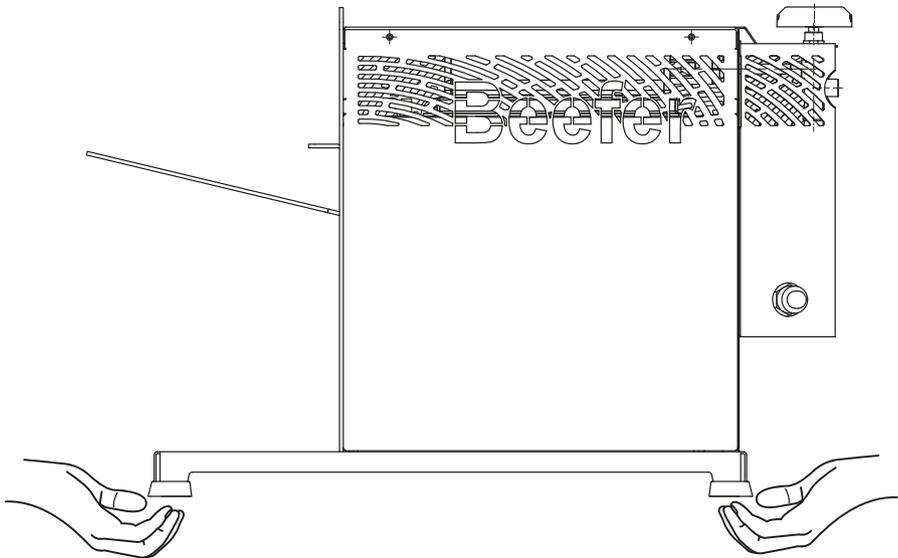
Gehe bitte wie folgt vor:

Entnehme den Beefer® vorsichtig aus der Verpackung.

Bewahre die Verpackung gut auf.

### ACHTUNG:

- Beschädigungsgefahr! Trage den Beefer® niemals an der Rückseite am Einstellknopf für die Gaszufuhr, am Zündknopf oder am Gasanschluss für die Flüssiggasflasche.
- Fasse den Beefer® an den kurzen Seiten an. Nimm eine zweite Person hinzu, falls Dir der Beefer® zu schwer ist.
- Trage den Beefer® vorsichtig zur gewünschten Stelle.
- Setze den Beefer® an der gewünschten Stelle vorsichtig ab, um die keramische Brennerplatte nicht zu beschädigen.
- Um den Beefer® nach seiner Verwendung an eine andere Stelle zu transportieren, beachte Kapitel 12 Pflege, Transport und Lagerung.



## 6 ANSCHLIESSEN DER FLÜSSIGGASFLASCHE

Falls Du beim Anschluss der Flüssiggasflasche und der Gasleitung unsicher sein solltest oder Zweifel bei der Dichtheitsprüfung hast, beauftrage bitte einen Fachbetrieb mit dem Anschluss der gasführenden Komponenten.

### Gehe wie folgt vor:

1. Stelle die Flüssiggasflasche aufrecht in sicherem Stand in einer so großen Entfernung zum Beefer® auf, dass die Gasleitung nicht unter Spannung steht und auf keinen Fall Teile des Beefers berührt.

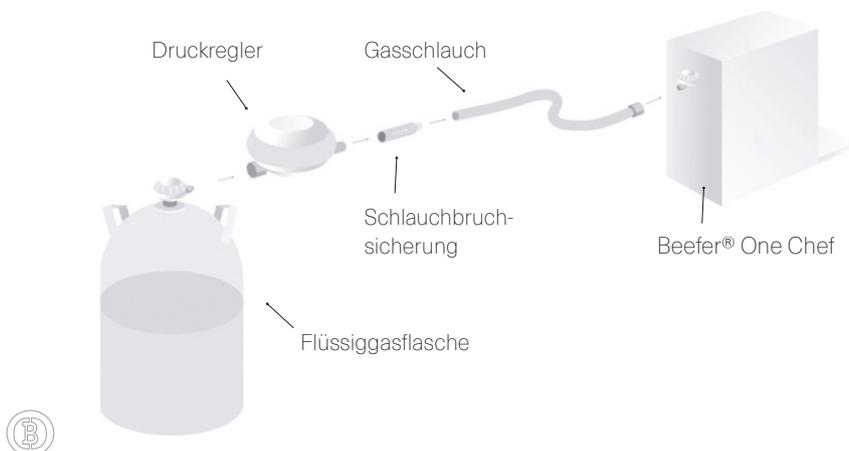
Achte dabei darauf, dass die Flüssiggasflasche so weit entfernt steht, dass die Wärmestrahlung des Beefers nicht die Oberfläche der Flüssiggasflasche oder der Gasleitung erreicht.

**ACHTUNG:** Verwende nur Schlauchbruchsicherungen und Druckregler, die mit dem Gasgrill geliefert wurden. Verwende bei einem Austausch nur Bauteile des gleichen Herstellers und achte auf den zum Gerät passenden Druck.

**TIPP:** Verwende nur Gasleitungen bis zu einer Länge von 1,50m\*.

2. Setze die Schlauchbruchsicherung\* – wenn sie in dem Land verwendet wird und sofern sie nicht bereits im Druckregler integriert ist – zwischen Gasleitung und Druckregler ein. Beachte gegebenenfalls die Durchflussrichtung.
3. Schraube den Druckregler an das Ventil an der Flüssiggasflasche sofern ein Druckregler zum Lieferumfang gehört. Benutze dazu passendes Werkzeug oder die entsprechende Aussparung an dem mitgelieferten Grillrostgriff. 9
4. Wechsle die Flüssiggasflasche stets fern von allen Zündquellen. Bringe die Flüssiggasflasche zu einem Fachhändler, um sie wiederauffüllen zu lassen.

\*Landesspezifisch kann es zu Unterschieden bei den Gasanschlüssen kommen.



## 7 DICHTHEITSPRÜFUNG

Nach dem Erstanschluss, nach jedem Wechsel der Flüssiggasflasche oder nach längerer „Beefer®-Pause“ ist eine Dichtheitsprüfung aller gasführenden Komponenten durchzuführen. Verwende dazu ausschließlich ein handelsübliches Lecksuchspray.

### Gehe wie folgt vor:

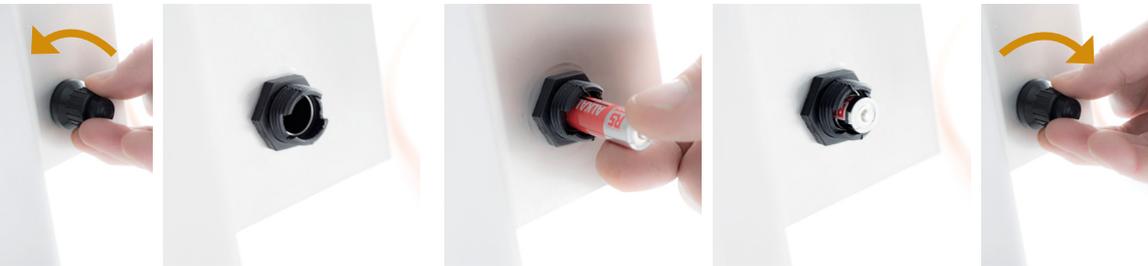
1. Drehe das Ventil an der Flüssiggasflasche für die Gaszufuhr auf.
2. Wende das Lecksuchspray entsprechend den Herstellerangaben an. Verwende auf keinen Fall eine offene Flamme zum Aufspüren von Lecks.
3. Falls Du eine undichte Verbindung aufspürst, drehe das Ventil an der Flüssiggasflasche für die Gaszufuhr sofort zu und ziehe die entsprechende Verbindung nach.

Führe danach erneut die Dichtheitsprüfung durch. Falls Du das Leck auf diese Weise nicht beseitigen kannst, wende Dich unbedingt an Deinen Fachhändler.

4. Schließe das Ventil an der Flüssiggasflasche und die Gaszufuhr.

## 8 EINBAU DER BATTERIE

Dieses Gerät benötigt eine Batterie, damit Du den Beefer® mit dem elektrischen Zündknopf anzünden kannst. Gehe wie folgt vor, um die beiliegende Batterie einzubauen bzw. um eine leere Batterie zu wechseln:



## 9 INBETRIEBNAHME

Vor der Inbetriebnahme müssen alle Sicherheitsanweisungen der vorherigen Kapitel zu den Themen Anschluss und Dichtheit beachtet werden.

1. Entferne den Grillrost aus dem Beefer<sup>®</sup>, damit das Fleisch später auf einen kalten Grillrost gelegt wird.
2. Stelle sicher, dass sich die mitgelieferte Gastronormschale immer unten im Beefer<sup>®</sup> befindet, damit herabtropfende Fleischsäfte aufgefangen werden.

**WARNUNG!** Explosionsgefahr! Gaszufuhr umgehend schließen, falls es beim Beefer nach Gas riecht oder gasführende Komponenten undicht sind. Beefer<sup>®</sup> erst wieder in Betrieb nehmen, wenn die Ursache beseitigt ist.

3. Öffne das Ventil an der Flüssiggasflasche zur Inbetriebnahme des Beefers.
4. Vergewissere dich, dass zu diesem Zeitpunkt an keiner Stelle Gas ausströmt oder Gasgeruch wahrnehmbar ist. Sollte dies doch der Fall sein, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden. Beachte dazu das Kapitel 7 Dichtheitsprüfung. Stelle sicher, dass der Einstellknopf für die Gaszufuhr **5** in „Großstellung“ steht (= maximale Leistung von mehr als 800 °C).



**WARNUNG!** Verbrennungsgefahr! Die Brennerflamme ist nur an der Brennerplatte sichtbar. Im Betrieb Abstand von der Brennerplatte halten.

5. Drücke den Zündknopf **7** und halte ihn gedrückt. Es muss ein deutlich wahrnehmbares „Ticken“ in kurzen Abständen zu hören sein.
6. Drücke erst jetzt den Einstellknopf für die Gaszufuhr **5** nieder, um die Gaszufuhr zu öffnen.
7. Nachdem sich das Gas entzündet hat, halte den Einstellknopf **5** für die Gaszufuhr noch ca. 5 – 10 Sekunden gedrückt und lasse ihn erst dann los.
8. Warte, bis das Gerät etwa 5 Minuten vorgeheizt hat.
9. Jetzt kann es losgehen!



# EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG:

Hiermit erklären wir, dass die nachstehend bezeichneten Geräte in ihrer Konzeption und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen den EU-Richtlinien entspricht. Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.



Beefer Original  
Est. 2011

## Hersteller:

Beefer Grillgeräte GmbH  
Linzer Strasse 97 – 99  
D-53604 Bad Honnef

## Beschreibung und Identifizierung:

Hochtemperatur-Oberhitze-Grillgerät

## Typ/Modell:

Beefer #4 One Chef

## Baujahr:

2021

## Es wird die Übereinstimmung mit folgenden, für das Produkt geltenden Richtlinien/Bestimmungen erklärt:

Gasgeräteverordnung EU/2016/426

## Angewandte harmonisierte Normen insbesondere:

DIN EN 498  
DIN EN 437  
DIN EN 203

## Benannte Stelle des EG-Baumusterprüfverfahrens:

DBI- Gastechnologisches Institut gGmbH Freiberg  
DVGW-Prüflaboratorium Energie  
Halsbrücker Str. 34 • D-09599 Freiberg  
Prüfbericht Nr.: B/16/04/2145 EU

Angabe zur Person des bevollmächtigten Unterzeichners:



Beefer Grillgeräte GmbH  
Linzerstraße 97-99  
53604 Bad Honnef  
T 02224-88064-281 F -26  
office@beefer.de

Dr. Peter Bürfent, Geschäftsführer  
Bad Honnef, August 2021



# BEEF IT OR LEAVE IT



**Beefer Original**  
Est. 2011

## HERSTELLER:

Beefer Grillgeräte GmbH  
Linzer Straße 97 – 99  
53604 Bad Honnef  
Deutschland

Telefon: +49 (0) 2224 – 980 64 24

Telefax: +49 (0) 2224 – 980 64 26

office@beefer.de  
www.beefer.de

## 02

EU Baumusterprüfbescheinigung  
CE-0085CO0235

Stand der Anleitung: 30.08.2021

Diese Bedienungsanleitung ist auch online verfügbar unter [beefer.de](http://beefer.de)